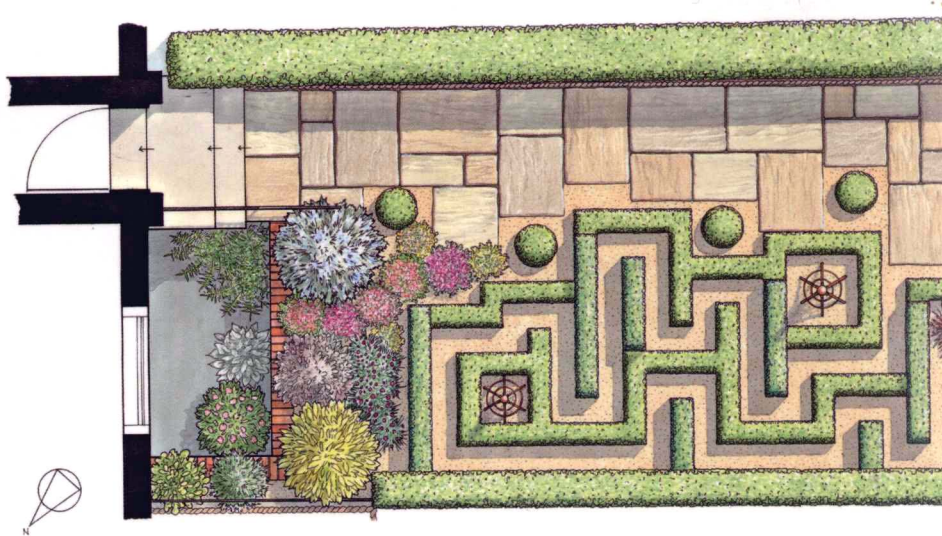
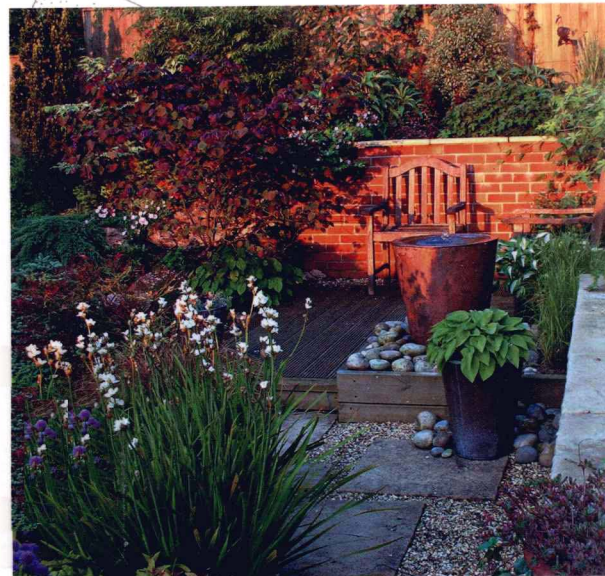
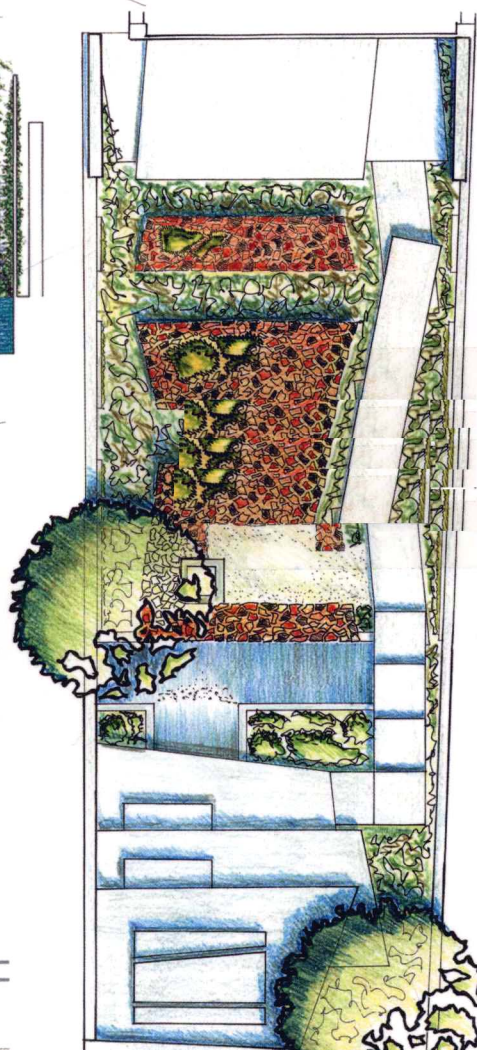




庭园规划与设计①

[英] 安德鲁·威尔逊 编著
张海峰 译



华中科技大学出版社
<http://www.hustpas.com>

庭园规划与设计①

[英] 安德鲁·威尔逊 编著
张海峰 译

图书在版编目 (CIP) 数据

庭园规划与设计① / [英] 安德鲁·威尔逊编著; 张海峰译.
-武汉: 华中科技大学出版社, 2011. 2
ISBN 978-7-5609-6320-4

I. ①庭… II. ①安… ②张… III. ①庭院—园林设计 IV. ①TU986.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第119745号

First published in 2007
under the title The Book of Plans for Small Gardens
by Mitchell Beazley, an imprint of Octopus Publishing Group Ltd.
2-4 Heron Quays, Docklands, London E14 4JP

©2007 Octopus Publishing Group Ltd.
All rights reserved

简体中文版由Octopus Publishing Group Ltd. 授权华中科技大学出版社在全球
(除香港、台湾) 范围内出版、发行。

庭园规划与设计①

[英] 安德鲁·威尔逊编著; 张海峰译

出版/发行: 华中科技大学出版社
地 址: 武汉市珞喻路1037号 (邮编: 430074)
出 版 人: 阮海洪
策 划: 段园园
责 任 编 辑: 张晓敏
责 任 监 印: 马 琳
印 刷: 深圳市福威智印刷有限公司
开 本: 889mm×1194mm 1/16
印 张: 15.75
字 数: 210千字
版 次: 2011年2月第1版
印 次: 2011年2月第1次印刷
书 号: ISBN 978-7-5609-6320-4/TU·885
定 价: 218.00元

销售电话: 022-60266190, 022-60266199, 010-64155566 (兼传真)

网 址: www.hustpas.com, www.hustp.com

(本图书凡属印刷、装帧错误, 可向承印厂或发行部调换)

MITCHELL BEAZLEY

THE
BOOK
OF plans FOR
smallgardens

General Editor
Andrew Wilson





目录

导读	6
前言	8
不规则庭园	20
屋顶庭园	108
规则庭园	128
局促空间庭园	148
庭园小室	190
极小庭园	208

本书有些设计方案占用一页，有些方案由于需要作出更多的说明，或提供更多信息，则用两页的篇幅加以介绍。例如，每一项类型的首篇设计方案均占用两页篇幅。为了便于读者查阅，设计方案以庭园类型和设计难点加以分类。读者首先可以选择最符合自己庭园情况的章节，当然，其他章节的设计思路也可以根据具体情况加以参考。关键是设计者本人不应被书中与自己庭园比较相似的方案所局限，而是应当思路开阔，对各种设计元素兼收并蓄。

本书中的每项方案都配有图例说明，如果是尚未兴建的庭园，则配有前言中所介绍的各种效果图；如果是已建造完工的工程，则配有庭园的外观照片。有些方案中还有庭园绿化植物的照片或相同纹理的建筑物图片，更加详细地说明设计思路。

此外，有些方案的设计师也对自己的设计灵感来源、庭园业主对设计的要求以及庭园所在位置的特点作了简要说明。还有一些方案中提供了设计要点，明确设计意图，使读者了解最终方案是如何成形的。右侧是本书一种典型的版面形式。

对设计方案的简要介绍，通常包括业主要求，以及方案需要解决的具体问题等

更多角度的图片，使读者对方案有更全面的理解。本例是一张透视图

设计师名字或设计机构名称

庭园的主要细节，包括面积尺寸、土壤类型、朝向和庭园内的主要景观。如果没有特别说明，本书所列出的方案都是位于北半球的

园艺爱好者的庭园 Plantsman's Garden

基思·普兰庭园设计公司
(Keith Pullan Garden Design)

面积：15米×12米
土质：碱性
朝向：南向，但是位于朝北的山坡上
设计重点：多个植物栽培区，植物品种繁多

这座庭园的最大特点是位于一个相当斜的斜坡上，斜坡从房屋处开始，逐渐抬升，从一楼根本无法看到远处的景观。主人希望在庭园中安排一些座椅区、一个池塘、一个度身建造的兰花房和一处宽敞的植物栽培区，用来栽种品种繁多的植物。

从房屋外面开始，设计师在狭小的空间内安排了几处相互连接的平面用作座椅区、植物栽培区和水景区。总体景观设计以长方形方格状为主，在园中各个平面和立面都有出现。以庭院后部浓密的针叶树篱为背景，庭园建造了一些高出地面的花圃，里面种植了茂密的植物，高度超过了园中所有其他景观。在树木遮掩之处，有一块小小的座椅区，从这里望出去，视线正好落在旁边的一个水罐水景上。通往房屋的斜坡上摆放着各种岩石造型，斜坡的地面则种植了各种适宜在砂石地表生长的植被。地面上还有踏脚石组成的不规则风格小径，通往房屋。

庭园的中央有一个规则风格的水池，里面种植了睡莲，水流从上面注入池中，旁边的露台是紧邻房屋的用餐区。庭园的一侧用棚架遮掩车库，上面也种植了爬藤植物。



上图：这幅庭园的草图显示了高度不同的各个平面以及绿化植物如何以水池水景为中心搭配组合。



庭园平面布局图，显示庭园的设计或规划（通常从与住宅的位置关系来看），以及庭园所在位置的形状

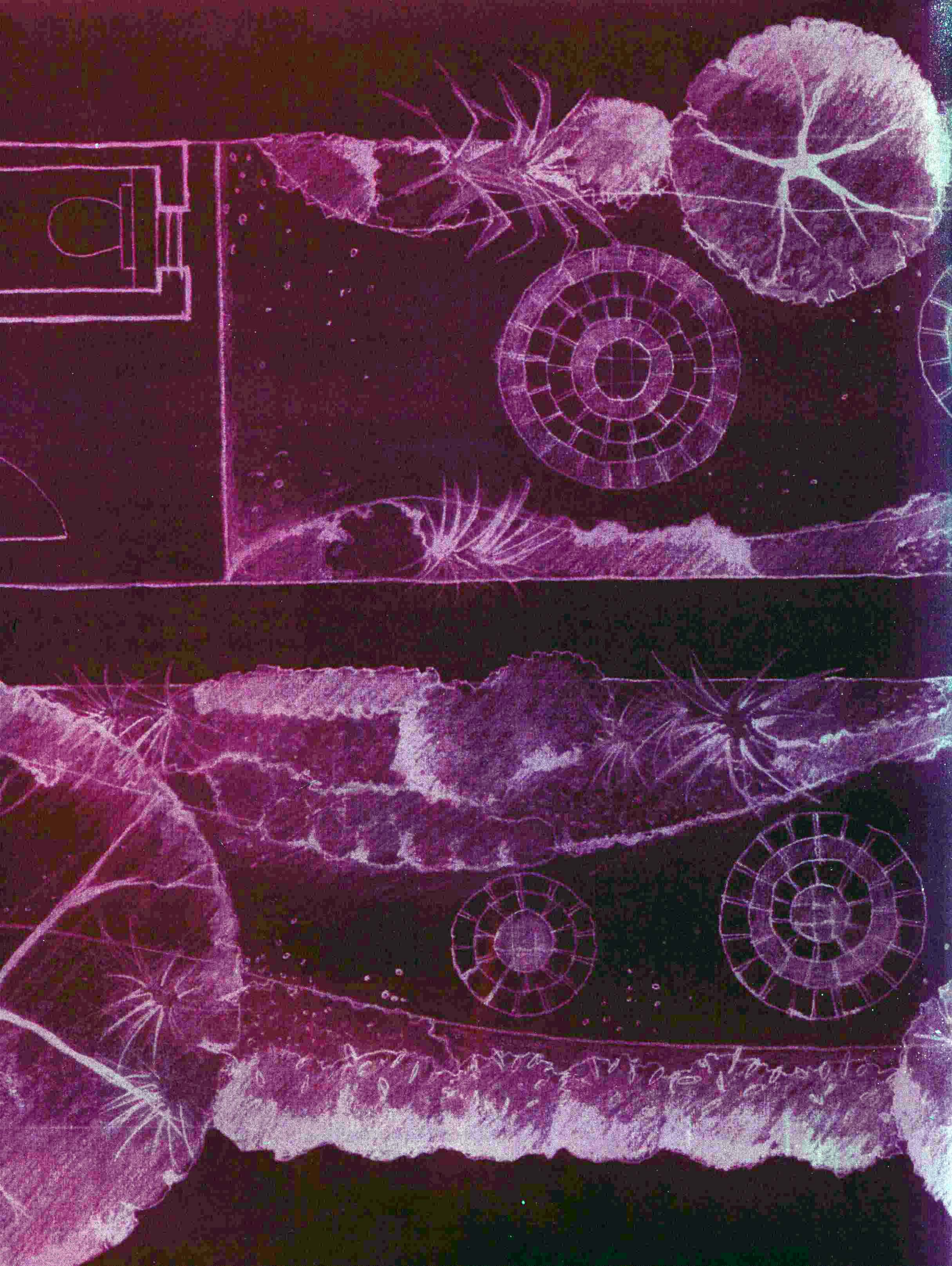
如无例外，箭头所指为北方



上图：座椅区周围有茂密的树木遮掩，宁静安逸，坐在这里，视线正好落在旁边的水罐水景和前面的花草景观上。

89

已建成庭园的照片。有些庭园尚未完工，或者没有照片，则配有主要绿化植物或装饰材料的照片





前言

《庭园规划与设计①》是针对小型庭园的。小型庭园可以是独立的，也可以是一项大型工程的一部分。本书共精选了 140 余项设计方案，囊括了各种风格的设计师。这些方案的共同特点，就是面积较小，有些甚至极其狭小。尽管如此，设计师们展现出的精思妙想却仍然能带给读者许多灵感和启迪。

设计以平面图的形式展现，以帮助读者理解整个格局。另外一些辅助图片则使读者对方案的比例尺有一个感性的概念，或者对庭园中的一些细节加以说明。庭园的实景照片配以设计师本人的描述，使读者不但对庭园有一个形象的概念，更能清楚设计意图和在设计过程中解决的问题，从而对设计方案有一个完整的理解，不但知其然，而且知其所以然。

对于面积狭小、局促或者难度较大的空间，书中对设计师的各种思路和解决方案都做了详细说明，使读者通过阅读，能博采众长，逐步形成自己的独特风格。

小型庭园设计



对于许多庭园爱好者来说，他们拥有的庭园都是面积狭小、规模有限。当然，庭园的大小也是相对而言的。

一个典型的郊区住宅庭园大概有 30 米 × 6 米大，比起英国著名的西辛赫斯特城堡花园或希德科特庄园花园来当然很小了，但是比起通常只有 2 米 × 3 米的公寓阳台或庭院来，算是相当大了。当然，对于这种狭长的空间，设计中面临的挑战并不亚于阳台一类的狭小空间。

在人口密集的城市，庭园不但面积狭小，而且很难保持私密性，周围通常有围墙或楼房遮光，而且易受污染。在这样的条件下，必须精心设计构思，才能建造出理想的休闲庭园空间。

即使是面积极其狭小的庭园，例如一个种满了花木的休闲庭园，或是简约风格的绿洲，都会成为住宅中极为宝贵的一部分。本书中精选的设计项目就是最好的证明。在这些狭小空间中，设计师们针对项目所在位置的

具体特点，结合业主的具体需要，克服各种困难，使庭园展现出无尽的生机。

小型庭园空间因其自身的特点，给设计造成了种种困难。许多设计师对小面积空间提出了单位面积更高的报价（相对大型庭园项目），因为越是小面积庭园，越是需要注重细节的安排和处理，清理、搬运的费用也比较高。因此，如果仅仅从面积方面制定造价预算，必然是不全面也不现实的。

设计中的考虑因素

小型庭园的共同特点是面积狭小。作为业主来说，肯定希望投资和时间花费物有所值。本书中许多方案实例也说明，通过精心设计，完全可以在有限的面积上完成一个花木、水景、雕塑齐备的、生机盎然的休闲小庭园。当然，这需要设计师采用各种技巧把各种元素巧妙地统一到一

个空间里。

一些基本的设计元素，例如有四人或六人座位的桌椅，它们占用的空间面积是固定的，不能因为庭园小的缘故而相对缩小。从设计者的角度来说，往往倾向于在小面积庭园中尽可能使用小型化物品，以获得同等的容纳量，这种做法很容易造成庭园在视觉上过分拥挤，各种功能堆砌，不但起不到美观效果，而且使用起来也很不方便。

为了达到良好的视觉效果，同时保持庭园的实用性，设计者可以从相反的方向入手，也就是尝试在狭小的空间里加入大型的元素。当然，这需要简化，甚至缩减设计元素的选择，这也许是好的设计方案最重要的方面。这里所说的设计元素，不仅包括庭园内的家具、建材、雕塑、装饰物，还包括花木品种，确保绿化植物对营造庭园氛围、

提高视觉效果起到最佳作用。

传统的英式庭园通常选用尽可能多的花木品种，每个品种可能仅栽种几株。最近几年，这种庭园设计风格，或者更确切地说，庭园绿化风格，有所变化。花木品种减少，强调花木的空间效果或雕塑造型效果，对装饰作用反而有所淡化。在面积狭小的庭园中，精心选择少量花木品种，更能收到烘托氛围、强化个性特点的效果。新的绿化方法，要点在于正确选择恰当的植物品种，充分发挥这些植物的装饰作用。采用间植法，即两种植物交替栽培，不但能使它们都旺盛生长，丰富了视觉效果，而且丝毫没有堆砌感或拥挤感。例如，鳞茎植物同观赏类草本植物就是一种理想的搭配。许多多年生植物，例如鼠尾草、鹿子花、长小蠹以及大星芹等，都可以搭配使用。

上页图：这座庭园的空间通过一个绿棚加以分割，绿棚成为庭园的视觉中心，同时也呼应了后面住宅的粗犷线条。

下图：这幅等角投影图显示了黄杨树篱错综复杂的形式。树篱的外形更像是一座花园，具有强烈的立体感，完美地表现出设计者的意图。



许多庭园主人都期望自己的一隅小景一年四季都能繁华似锦，成为自己休憩的乐园。许多前来设计师处咨询的人士也常常提出保持庭园四季如春的愿望。但是，事实上，这项要求实现的难度比较大，而且即使勉强达到要求，也很难尽如人意。小型庭园的设计更是难之又难。为了保持四季常绿，而且每季都不会单调，必定需要许多不同的绿化植物品种，在狭小空间里栽培这么多品种必然会导致视觉效果大大削弱。

如果选择一个季节作为植物栽培的重点，不求其全，例如庭园在冬季本来就应该寂静一些，认同这样的现实，就能够在其他季节享受到庭园更多的乐趣。当然，如果坚持四季常绿的要求，也有一些相应措施。例如，可以在庭园中栽培常绿植物，同时用花盆栽培一些一年生花木。这样，在中性色调的常绿植物背景中，就可以增添一些亮丽的色彩。盆栽花卉的色彩和营造的氛围甚至可以根据主人心情的变化而随时调整。

由于气候的变化不是人的意志能左右的，所以选择植物品种时必须充分考虑气候条件。世界各地的设计师应根据所在地区的气候特征对植物品种选择加以调整。成功设计的庭园，无论面积大小，都直接来自于因地制宜

宜又不失灵活多样的植物品种遴选。

不同人士对庭园有不同的使用要求，但以下关于庭园的使用目的、美学表现手法等可能有助于你设计自己的庭园，达到最理想的设计效果。

以栽培花木为主导的庭园

对许多园艺爱好者来说，庭园中最小的一块角落也要充分利用，用来栽培尽可能多品种的植物。庭园的第一要素，是植物品种越多越好。他们的爱好，就是四处搜罗稀有罕见的植物品种，使庭园以繁多的品种取胜。在狭小的庭园中堆砌太多品种，自然会带来一些困难，对设计师来说也是一项挑战。

庭园设计必须注重结构的连贯性、统一性，以及视觉上的整体性。在植物品种繁多的小庭园中，可以利用建筑材料、装饰物品等硬件达到结构和视觉上的统一性，同时又能充分展示花木的多样性。例如，庭园中可以统一采用一种材料的花盆和其他容器，或者采用一种，最多两种地板材料，从而同五彩斑斓的花木构成对比。采用板岩等深色地板，则能更好地烘托绿色植物的装饰效果，使景观更加富于变化，表现力更强，空间也会显得宽敞一些。

用花木植物构建影壁或篱笆，也会起到类似的效果。树篱等元素淡化了边界，使观赏者难以判断庭园从哪里开始，在哪里结束。深色材料显得更加深邃，因此，深色的花架、树篱、墙面材料等可以大大强化空间的开阔感。树叶宽大、造型突出的植物适于放置在庭园的前面，细叶植物则用来装饰边界，使庭园的景深效果增强，更加富有活力。

对于以培植花木为主导的庭园来说，休闲、会友等功能可能不会被优先考虑。当然，在庭园中适当地摆放座椅或长凳，也能使园艺爱好者们惬意地坐在花木的包围之中，享受一种由植物带来的特别的美好感受。



左图：这是一座坐落在城市中的庭园，外观时尚，环境优雅，花木植物是其中的重要组成元素，石板、台阶等建筑元素也提供了方便的社交空间。

下页图：庭园中的落新妇属植物长得特别茂盛，柔化了坚硬的石板地面，并且丰富了色彩的变化。林地边缘光线充足的地方栽培了各种品种的花木。



社交庭园

同园艺爱好者相反，有些人士更喜欢同家人、好友一起享受户外庭园的休闲乐趣，花木的修剪整饬反而成了一种额外的负担。这些庭园主人更多地把自己的小庭园作为一个社交的场合，在这里用餐、饮酒，觥筹交错之中，悠闲地欣赏落日的美景或初上的华灯。园艺爱好者在庭园中工作，社交爱好者则相反，对后者来说，庭园是他们户外休闲的好去处。

在以社交为主的庭园里，设计重点在于地面铺设，用于摆放桌椅、烧烤台，或者令休闲活动更加隐私的太阳伞、绿棚等设施。有时还需要加入水景，用潺潺的水声消除都市的喧闹声。为了方便晚间的活动，灯光也是必不可少的。花木必须是容易维护的品种，有些人的庭园中甚至完全没有花木，尽可能扩大使用面积，使庭园成为室内空间的延伸。

植物爱好者注重庭园边界的淡化，营造深邃的视觉效果，社交爱好者则强调庭园空间的建筑结构。后者的简约风格也意味着对硬件设施和材料的运用，包括材质、表面、地面铺设方式等方面更加重视。在小型庭园中，各处的接点、表面材料等都显而易见，很难加以掩饰，因此想在这方面削减成本也不容易。

同以栽培花木为主导的庭园相比，社交庭园的造价更高。花木植物的造价毕竟比地面及其他建筑元素低，花木的培植也更加容易，适于业余爱好者，高品质的建筑设施则需要专业的技术经验才能建造。

社交型庭园中常常使用浅色调的石材，如石灰岩板等，铺设图案简洁，铺设面积尽可能大，以增强空间的开阔感，木栈板也是一种常用的材料，长条形薄木板沿水平铺设，可以显著增强空间的开阔感。

植物方面，线条粗犷的草本植物或细长的竹子能够营造优雅的光影效果，攀缘植物则可以长成绿墙，节约宝贵的占地面积。

常见问题

作为设计师，必须考虑不同类型客户对庭园的不同需要，同时，也要考虑庭园的功能性需要：将要设计的庭园，其主要功能是培植花木，还是休闲娱乐，是供儿童嬉戏，还是在此沐浴阳光。如果读者正在考虑本人庭园的设计，设计之前应认真评估你的特别需要和生活方式。客观的评估和精细的前期规划极其重要，因为庭园的总体特色和设计品质都以此为基础。

每一座庭园都有自身的特色，但是有些问题却是共同



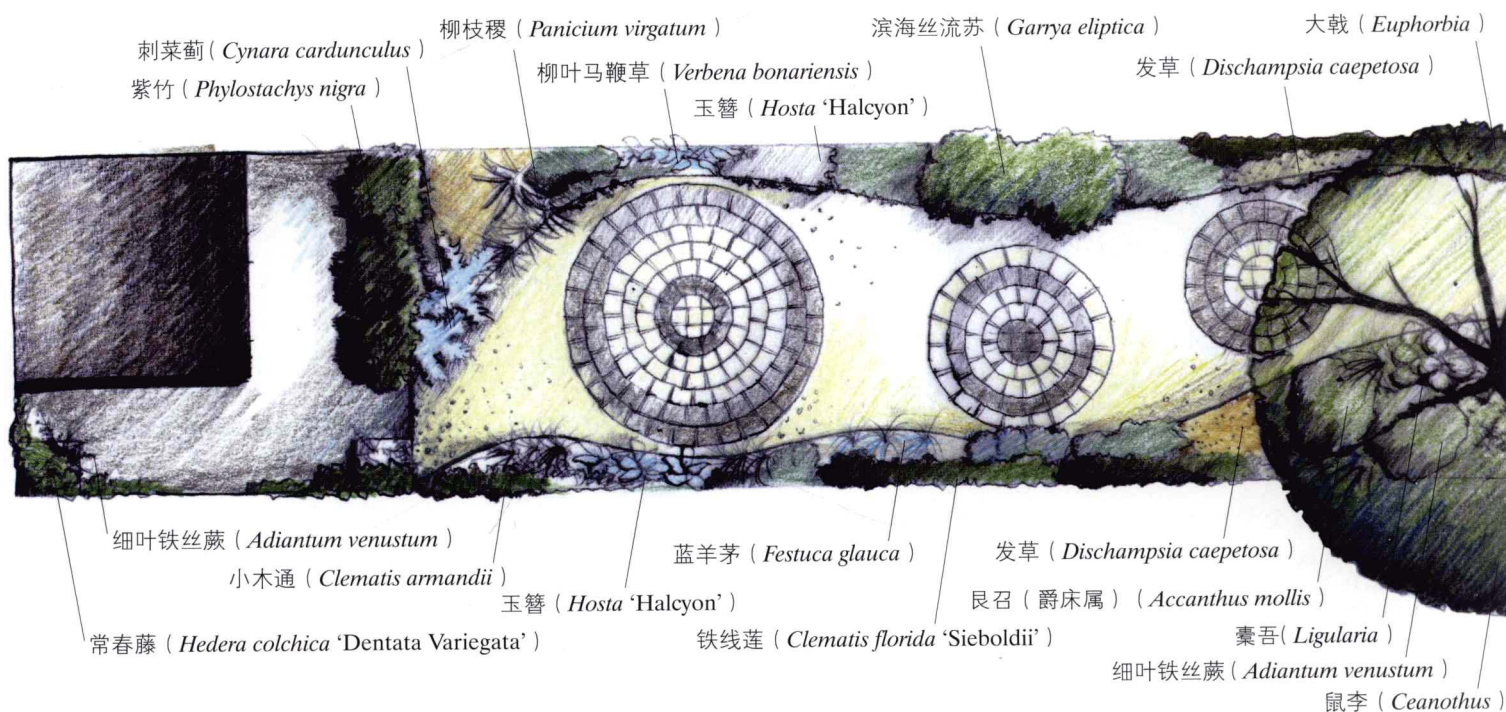
的，也能够轻易加以解决。除非是简约风格的庭园，其他庭园中的花木培植区都应尽可能大。大面积的花木可强化空间的深度和层次感，营造优雅的光影效果。单一品种、成簇的花木随风摇曳，显得格外婀娜多姿，完全不同于植物品种繁多的效果。当然，单一品种的植物需要相对大面积培植，才能形成理想的效果。

大面积培植植物也可以起到遮盖死角、边界的作用。城市中的庭园大多面积狭小，而且一侧或两侧篱笆、围墙常常是与邻居共用的，用砖石材料很难达到风格统一的效果，除非能够同邻居达成一致。绿化植物则非常灵活，特别是攀缘植物或灌木，能够有效地协调空间的风格。普普通通的一个正方形或长方形庭院，经过绿色植物的妆点，就能转变成一个风格别致的庭园。高大的树木或树篱在垂直方向上的装饰效果比较好，但是如果位置太靠近庭园的边沿，可能引起邻居的意见。这方面要咨询有关的法律法规专家。

在庭园中引入台阶造成地面高度的变化，会带来活

上图：庭园中的台阶或地面高度的过渡，一定要尽可能醒目、安全。

下图：这是一幅庭园植物品种选取的设计草图。以此为基础，可以更详细地确定植物品种。



泼的视觉效果，但是如果面积过于狭小，台阶可能会造成一定的危险性。因此，台阶最好有两级以上。单一的台阶常常被人忽视，造成危险，特别是在夏季，因为日光强烈炫目，日影短，更加容易出现绊倒的危险。高度的落差有两级以上的台阶过渡就更加明显、醒目。

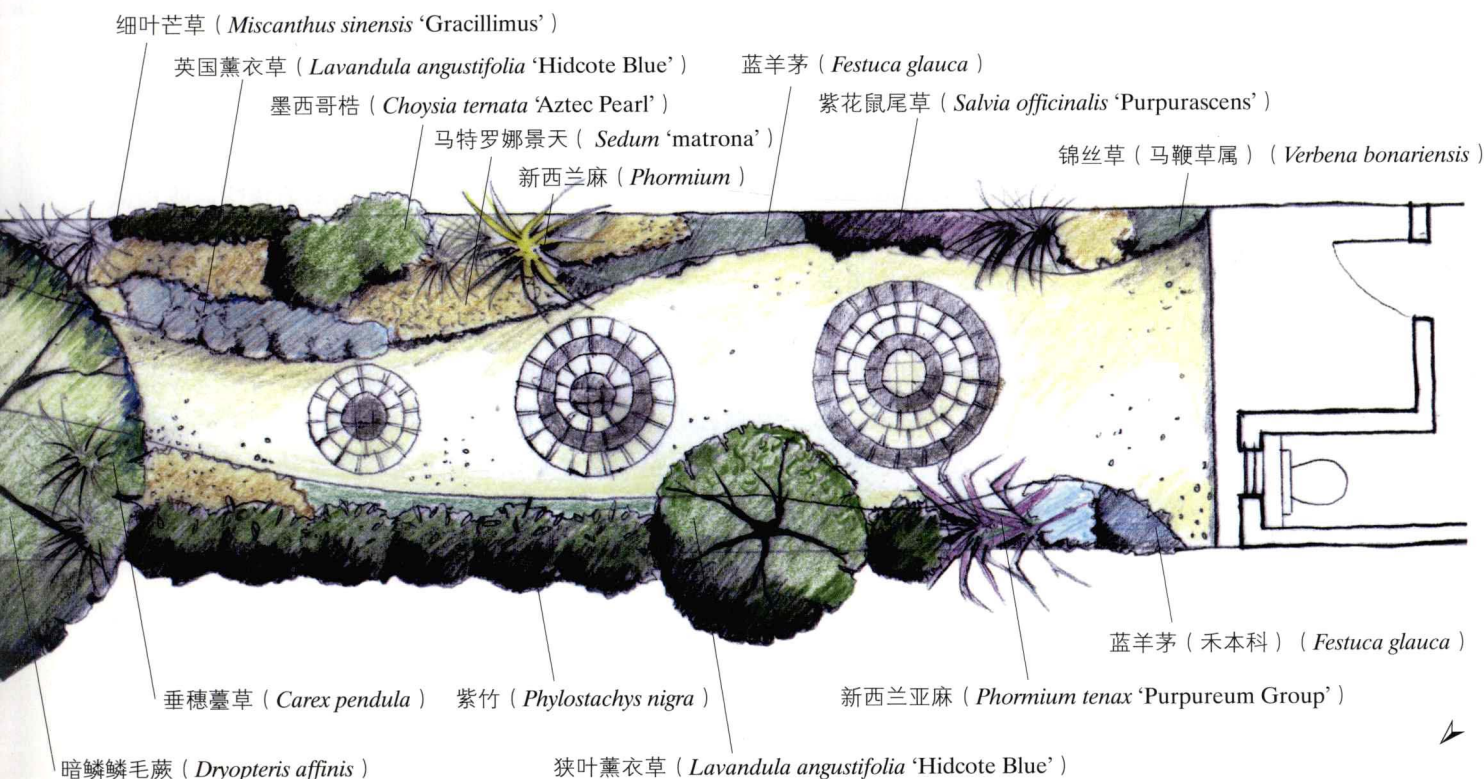
如果面积非常狭小，高度落差在 300 毫米上下，无法引入两级台阶，那么可以采用其他方法处理。例如，台阶上下采用不同的建筑材料造成差异。由于夜晚光线不好，危险性更大，可以增加照明灯光，使台阶处更加醒目。灯具安装在台阶侧面内，灯光照亮台阶和低处的路面，形成特别的视觉效果，同时也大大增强了安全性。

小型庭园中常常使用高出地面的花圃或花盆。这些元素丰富了庭园空间的建筑效果，同时也方便了枯枝落叶的清理，有利于保持地面整洁。高度 450 毫米左右的矮墙也可兼做长凳使用。当然，花圃、花盆设施也有不利的一面。首先是城市化的特色明显，其次，受风力作用和自然蒸发的影响，很容易造成土壤干燥缺水。再加

上同土壤接触的建筑材料具有吸水作用，盆栽植物很难茁壮成长。在设计上，还是要遵循“越大越好”的原则，尽可能使用大型的花盆或花圃，增大土壤表面积，使其能够吸收尽可能多的雨水。如果有必要，可以辅以人工浇灌，但是这方面的费用在设计和建造庭园之初就要周密考虑。周密的设计要好过临时应急的补救措施。人工浇灌设施有两种，一种是在每个花盆中安装可加水的水罐，另一种是管道系统，后一种方式需要在各个花盆之间架设管道，因此不如水罐方便。

在城镇庭园中，花盆、花圃的城市化特点也没有什么不合宜的，但是对于围墙，以及住宅或公寓的墙，需要小心加以处理。以墙为依托的花圃可能会造成湿气侵入墙体，如果围墙是独立的，问题还不大，但是如果围墙是作为房屋结构的墙体，湿气就会对房屋结构造成破坏。要知道，庭园不是一个独立的岛，而是同邻居房屋连成一体，你的行为可能会对其他人造成不良影响。

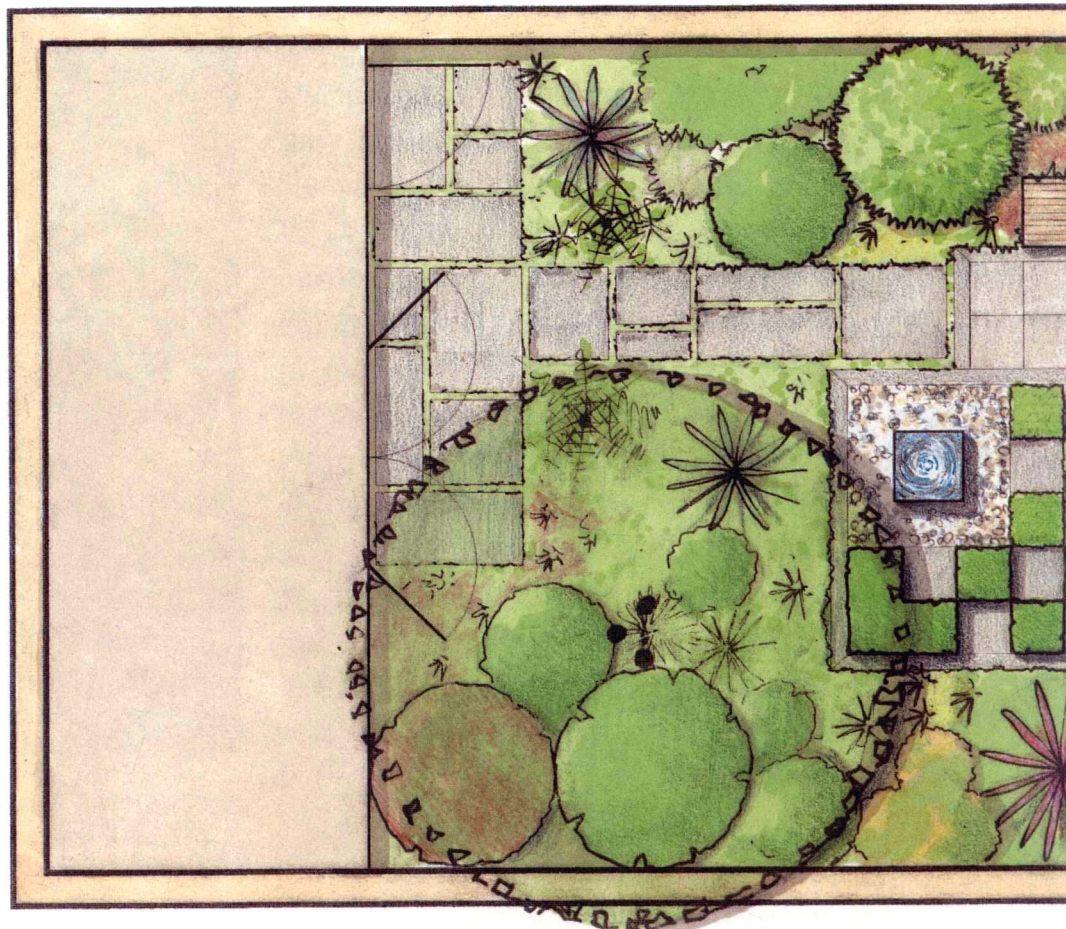
通常情况下，植物品种有不同的高度和外观可选择，





上图：灯光可以改变我们对庭院的感觉。这座庭院里的灯光在墙壁上投射出迷人的光影。

右图：绘制清晰的彩色设计图可以直观地说明庭院的布局、高度落差、绿化植物品种，以及各种建筑材料。



因此不必计算花盆、花圃的额外高度。特别是预算有限时，也是一种很经济的做法。因为城市中的小面积庭院，单位面积造价总是高于郊区或乡村的庭院。作为庭院承建商，最大的问题是大部分城市庭院都远离公路，运输、停车都不方便。另外，业主们首先总是安排房屋本身的建造和装饰，庭院被放在次要地位，很少有人先设计建造庭院，然后才考虑房屋。因此，清理大量建筑垃圾，搬运庭院所需材料，同时又要保持室内、室外清洁，这本身就是很大的工程。

屋顶庭院

在这方面，屋顶庭院可以说是一个极端的例子。进入屋顶庭院的通道，不外乎是电梯或狭窄的楼梯。建筑材料只能用人力从马路上搬运上去，起重吊车也能派上用场，但是在狭小空间作业，收费将会极其昂贵。

屋顶庭院的设计建造中还有另外一些问题，但是最

重要的，还是安全问题。在高高的屋顶欣赏周围的美景固然很好，但是也要安装一定高度的栏杆，一是起到安全防护作用，另外也保护植物免受强烈的风吹，防止植物过早落叶枯萎。屋顶庭院植物的选择，首先应考虑生长在海边的品种，此外，干旱和温度条件也要考虑。由于防风的缘故，有时需要牺牲一些开阔的视野。玻璃是屋顶庭院常用的材料，不过需要定期清洗，也可以选用具有自清洁作用的特种玻璃，但是价格比较昂贵。

屋顶花园设计中还需要考虑载重量的问题。建筑本身如果在开始就把屋顶花园纳入设计之内，对承重量会有一定的设计指标。但是，旧房屋重新改造的时候，屋顶花园带来的额外承载就需要慎重考虑。在屋顶添加绿化植物或建筑结构之前，一定要咨询建筑结构专家，了解最大安全承载量。如果是公寓建筑，很可能屋顶下方是别人的物业，因屋顶花园带来的安全隐患、人身伤害，以及因此导致的法律诉讼不能不慎重考虑。